

PROLOOG

WONDERDOKTER SGANARELLE

le médecin malgré lui

Molière



ADERLATING BIJ LIEFDESPIJN.

Een heete minnekoorts met laten te genesen
Is dwaasheid, meester loost: Spaar, spaar dat kostelijk bloed;
Waarom op Annaas erm met winselen gewoed.
T'lancet beloofd geen hulp; hier moet wat anders weesen.

www.toneelwerkgroepproloog.nl

Gravure: Petrus Schenk (1660-1718)

In de tijd van Molière (1622-1673) was een arts vaak niet meer dan een charlatan. De behandeling van zieken ging niet veel verder dan aderlaten, het voorschrijven van lavementen, dieëten en geneesmiddelen van twijfelachtige samenstelling. In bijna al zijn stukken spot Molière met deze kwakzalvers. Zijn visie op een medicus is voor een hedendaags publiek wellicht minder duidelijk. Daarom is in deze bewerking een gedeelte van Molière's "L'amour médecin" als begin-scène opgenomen. Wij hopen dat hierdoor de positie van een arts in Molière's tijd begrijpelijker wordt.

Molière baseerde veel van zijn stukken op middeleeuwse fabliaux, korte satirische verhalen of gedichten, waarin de vrouwen, de pastoors, de artsen en de boeren werden bespot. De fabliau waarop Molière "Le médecin malgré lui" baseerde heeft zo'n spitsvondig slot, dat ook dit in de bewerking is opgenomen.

Dit verrukkelijke blijspel behoeft verder weinig commentaar. Heeft de mens niet in iedere tijd gelachen om zijn eigen zwakheden: om zijn ijdelheid en domheid, om de kapriolen van jonge verliefden, om list en sluwheid?

A. v. d. Baan

Rolverdeling:

Géronte		Ton van Otterloo
Jacqueline	min bij Géronte	Wilma van Klaveren
Tomès	dokter	Bart Scheepens
Des Fonandrès	dokter	Ton Grosfeld (a.g.)
Macroton	dokter	Cees Wijn
Bahys	dokter	Edgar Danz
Sganarelle	de "wonderdokter"	Louis Bongers
Martine	zijn vrouw	Corry Arends
Robert	hun buurman	Cees Wijn (d)
Valère	knecht bij Géronte	Bart Scheepens (d)
Lucas	man van Jacqueline	Ton Grosfeld (d)
Lucinde	dochter van Géronte	Ilona van Wijk
Léander	haar minnaar	Edgar Danz (d)
Mevr. Perret		Corry Arends (d)

Verder: kreupelen, blinden, melaatsen, etc., gespeeld door: allen.

REGIE: Jurg Molenaar

Vertaling en bewerking: Anneke van der Meer

Regie-assistent:

Cees Wijn

Dekor en kostuums:

Maurits Buma

Muziek:

Caroline Deutman

Uitvoering dekor: Fa. Dix.

Vnn den hauptwunden.

¶ Wie disen instrument sole
du die hirnſchal wider auff-
treiben wan ſie eingefchlagen
iſt / vñ ein cayl vnderſich ſie-
het / vñ das ander überſich
vñ magſt das thun wie di-
ſem instrument oben vñ ne-
ben oder hinten. Die vnde-
ren lappen die auf de haube
ſteen die ſollen inn glaychen
ggen das man ſie ſetzen mag
wan in man wil / vñ ſoll das
ſtrüblin dawic du in die hirn-
ſchal boreſt ob ſtraubeſt gar
ſcharpff ſein wie das hie vor
zeichnet iſt.



BEHANDELING VAN EEN INGESLAGEN SCHEDEL.
Houtsnede van Hans Wechtlin (begin 16e eeuw)